

No. 52682*

**Canada
and
Ecuador**

Agreement on economic, commercial and developmental cooperation between the Government of Canada and the Government of Ecuador. Quito, 12 October 1983

Entry into force: *10 December 1987, in accordance with article VIII*

Authentic texts: *English, French and Spanish*

Registration with the Secretariat of the United Nations: *Canada, 13 May 2015*

**No UNTS volume number has yet been determined for this record. The Text(s) reproduced below, if attached, are the authentic texts of the agreement /action attachment as submitted for registration and publication to the Secretariat. For ease of reference they were sequentially paginated. Translations, if attached, are not final and are provided for information only.*

**Canada
et
Équateur**

Accord de coopération économique, commerciale et de développement entre le Gouvernement du Canada et le Gouvernement de l'Équateur. Quito, 12 octobre 1983

Entrée en vigueur : *10 décembre 1987, conformément à l'article VIII*

Textes authentiques : *anglais, français et espagnol*

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : *Canada, 13 mai 2015*

**Le numéro de volume RTNU n'a pas encore été établi pour ce dossier. Les textes reproduits ci-dessous, s'ils sont disponibles, sont les textes authentiques de l'accord/pièce jointe d'action tel que soumises pour l'enregistrement et publication au Secrétariat. Pour référence, ils ont été présentés sous forme de la pagination consécutive. Les traductions, s'ils sont inclus, ne sont pas en form finale et sont fournies uniquement à titre d'information.*

[ENGLISH TEXT – TEXTE ANGLAIS]

AGREEMENT
ON
ECONOMIC, COMMERCIAL AND DEVELOPMENTAL COOPERATION
BETWEEN THE
GOVERNMENT OF CANADA
AND THE
GOVERNMENT OF ECUADOR

The Government of Canada and the Government of the Republic of Ecuador, hereinafter referred to as the Contracting Parties;

Desiring to strengthen the ties of friendship that exist between their two countries;

Conscious of the prime importance of economic, commercial and developmental cooperation to the enhancement of their bilateral relationship;

Considering that most favoured nation treatment was accorded on a reciprocal basis under the Commercial Modus Vivendi signed on November 10, 1950;

Have agreed as follows:

ARTICLE I

The Contracting Parties undertake to strengthen bilateral economic, commercial, industrial, technological and developmental cooperation subject to their respective laws and regulations. In affirming this cooperation, the Contracting Parties recognize that closer and broader links between their respective public and private sectors are of mutual benefit.

ARTICLE II

1. In order to facilitate the effective implementation of this Agreement, the Contracting Parties shall establish a Joint Economic Committee, consisting of representatives of both countries, including experts, which will meet whenever necessary alternatively in Ottawa and in Quito. The date and the agenda of each session shall be established by mutual agreement through diplomatic channel at least one month in advance of the convening of the Joint Economic Committee.
2. The Joint Economic Committee shall have the following functions:
 - a) to promote cooperation in accordance with the Agreement;
 - b) to propose measures to implement the provisions of the Agreement;
 - c) to identify sectors of common interest in which cooperation may be pursued;
 - d) to review and discuss possible projects for consideration by the appropriate authorities;
 - e) to examine periodically in detail the development of their bilateral trade relations and recommend appropriate measures.

ARTICLE III

1. In order to achieve the objectives and common initiatives of this Agreement, the Contracting Parties undertake to strengthen cooperation in the following economic sectors: agriculture and agro-industry; training and education; forestry; hydro-electricity; manufacturing industry; fisheries; petroleum and mining; and transportation and communications.

2. The Contracting Parties agree that the sectors mentioned above constitute an indicative basis for future cooperation.

ARTICLE IV

To promote the expansion of cooperation between their two countries, as described in Article I:

- a) The Contracting Parties shall encourage initiatives leading to the conclusion of arrangements and contracts between organizations and enterprises of both countries;
- b) In areas of strong Canadian capability, the various financing agencies of Canada may consider both concessional and commercial export credit financing under the best possible conditions appropriate to the particular projects and in accordance with their operating mandates, for the financing of the supply of Canadian equipment and services to Ecuador for certain projects directly related to Ecuador's social and economic development;
- c) The Contracting Parties shall encourage and facilitate joint participation by their respective companies, government agencies and other entities in the economic, commercial and industrial advantageous terms. This co-participation could be achieved through joint ventures and other forms of cooperation including the exchange of economic, commercial, technological and industrial missions.

ARTICLE V

The Contracting Parties agree to encourage by all appropriate means the flow of reciprocal trade endeavouring to achieve substantial and diversified commercial exchange at adequate, mutually beneficial levels. To that end they undertake to provide information on each other's markets and import regimes, to assist in the identification of trade associations, public sector organizations, exporters and importers. Such information shall include the indication of specific opportunities, industrial projects and sectors of interest that favour the identification of new trade possibilities and the diversification and expansion of exports in their respective markets.

ARTICLE VI

Subject to its laws and regulations governing foreign investment, and without prejudice to the obligations derived from their participation in international, regional or sub-regional organizations, each Contracting Party shall accord fair and equitable treatment to the individuals, companies, government agencies and other entities of the other Contracting Party.

ARTICLE VII

The Contracting Parties may conclude complementary agreements and subsidiary arrangements to develop further their cooperation and to implement specific projects and/or programs.

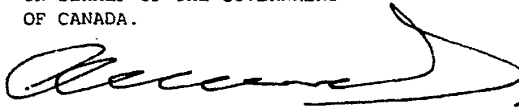
ARTICLE VIII

1. This Agreement shall enter into force on the date on which the Contracting Parties notify each other, by means of an exchange of notes, of the completion of any legal requirements necessary for this purpose, and shall remain in force for five years.

2. The Agreement shall be renewed automatically for further like periods subject to the right of either Contracting Party to terminate it at any time upon twelve months written notice and may be amended by mutual consent. Termination of this Agreement shall not affect the continuation of any agreements or contracts concluded during the life of the Agreement.

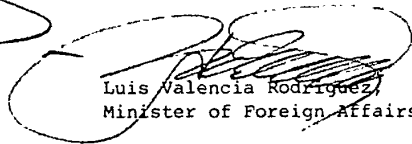
DONE at Quito on the twelveth day of the month of October nineteen eighty three, in six copies, two in English, two in French and two in Spanish, all of similar effect and value.

ON BEHALF OF THE GOVERNMENT
OF CANADA.

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'P. Théberge', written over a horizontal line.

Paul A. Théberge,
Ambassador

ON BEHALF OF THE GOVERNMENT
OF THE REPUBLIC OF ECUADOR

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Luis Valencia Rodríguez', written over a horizontal line.

Luis Valencia Rodríguez,
Minister of Foreign Affairs.

[FRENCH TEXT – TEXTE FRANÇAIS]

ACCORD

DE COOPERATION ECONOMIQUE, COMMERCIALE ET DE DEVELOPPEMENT
ENTRE LE GOUVERNEMENT DU CANADA
ET LE GOUVERNEMENT DE L'EQUATEUR

Le Gouvernement du Canada et le Gouvernement de la République de l'Equateur, ci-après appelés les Parties contractantes,

Désirant resserrer les liens d'amitié qui unissent les deux pays,

Conscients de l'importance primordiale de la coopération économique, commerciale et de développement pour l'épanouissement de leurs relations bilatérales,

Considérant que les deux pays s'accordent sur une base réciproque le traitement de la nation la plus favorisée, en vertu du Modus vivendi commercial signé le 10 novembre 1950,

Sont convenus de ce qui suit:

ARTICLE I

Les Parties contractantes s'engagent à intensifier leur coopération bilatérale en matière économique, commerciale, industrielle, technologique et de développement, sous réserve de leurs lois et règlements respectifs. En affirmant cette coopération, les Parties contractantes reconnaissent que le resserrment et la diversification des liens entre leurs secteurs publics et privés respectifs sont à leur avantage mutuel.

ARTICLE II

1. Afin de faciliter la mise en oeuvre efficace des dispositions du présent Accord, les Parties contractantes établissent une Commission économique mixte composée de représentants des deux pays, dont des experts, qui se réunira selon qu'il sera nécessaire, tour à tour à Ottawa et à Quito. La date de chaque session sera fixée et l'ordre du jour dressé d'un commun accord, par voie diplomatique, au moins un mois avant la convocation de la Commission économique mixte.

2. La Commission économique mixte exercera les fonctions suivantes:

- a) promouvoir la coopération conformément aux dispositions du présent Accord;
- b) proposer des mesures en vue de la mise en oeuvre des dispositions de l'Accord;
- c) identifier des domaines d'intérêt commun qui pourraient faire l'objet de coopération entre les deux pays;
- d) examiner et discuter des projets possibles de coopération à soumettre aux autorités compétentes;
- e) examiner périodiquement et dans le détail l'évolution des relations bilatérales commerciales et recommander les mesures appropriées.

ARTICLE III

1. Afin de faciliter la réalisation des objectifs et des initiatives